



H7N9 鳥インフル 江蘇で新たに1名

钱塘在线 www.hz1188.com 2013-04-20 13:44 来源:中国新闻网
新浪新闻中心 news.sina.com.cn 2013-04-19 17:31 来源:中国新闻网

中国新聞網 4月19日電 江蘇省衛生庁 HP 情報によれば、同省衛生庁は4月19日、同省で新たに1名がヒト感染鳥インフルエンザと確認されたと発表した。

患者は (FT#89) :

54歳男性の陳さんで、南京市玄武区在住。
4月19日、省の専門家グループが当該患者をヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと診断した。
現在南京の某医院にて治療中だが危篤だ。
調査の結果、患者の濃密接触者は4名で、これまでのところ異常は見られない。

<http://www.hz1188.com/news/guona/2013/0420/43936.html>

錢塘オリジナルの URL が削除されていたため、この原記事と同内容の URL を本日 (2017年9月10日) 見つけました。中国マスメディアのコピペ文化に感謝するしかないですね：苦笑

<http://news.sina.com.cn/c/2013-04-19/173126880449.shtml>

Jiangsu Province today added 1 case of H7N9 avian influenza

Qiantang Online www.hz1188.com 2013-04-20 13:44 Source: China News Network
Sina News Center news.sina.com.cn 2013-04-19 17:31 Source: China News Network

China News Network April 19

According to the Jiangsu Provincial Health Department website news, the Jiangsu Provincial Health Department on April 19 informed a new diagnosed case of H7N9 avian influenza.

Patient (FT#89) is:

Name: Chen X,
Sex: Male,
Age: 54 years old,
Current Domicile: Xuanwu district of Nanjing city,
Date of Diagnosis: April 19, 2013, by the provincial expert group,
Current Situation: admitted to a certain hospital in Nanjing for treatment; critical,
Close Contacts: 4 people have not shown any abnormality.

..... 以下は中国語原文

江苏今日新增1例人感染H7N9禽流感确诊病例

钱塘在线 www.hz1188.com 2013-04-20 13:44 来源:中国新闻网
新浪新闻中心 news.sina.com.cn 2013-04-19 17:31 来源:中国新闻网

中新网4月19日电

据江苏卫生厅网站消息，江苏省卫生厅4月19日通报，江苏新确诊1例人感染H7N9禽流感病例。患者陈某，男，54岁，住南京市玄武区。
4月19日，省专家组诊断该病例为人感染H7N9禽流感确诊病例。
目前在南京市某医院救治，病情危重。
经调查，该病例的密切接触者共有4人，截止目前均无异常。